

A dater du 15 novembre 1969 :

Aengeveld, L.H.
Audain, J.B.
Balcaen, C.A.
Boonen, F.E.P.
Breyne, G.J.
Claudot, A.
Compère, T.F.A.
Croes, E.H.
Debelder, A.
De Bruyn, J.F.R.
De Cock, M.K.

Degrendel, A.C.
Delbecq, L.
Delbecque, O.J.
Delchambre, C.
De Loos, F.
Demets, A.A.
Detilleux, J.A.G.
De Veerman, C.
De Volder, A.E.
Grégoire, E.
Hallet, H.J.

Op datum van 15 novembre 1969 :

Hendrickx, P.J.
Hubin, M.
Huyghe, F.
Jacobs, L.
Janssens, H.
Kins, J.E.
Laurens, A.H.V.
Leemans, J.B.
Leys, A.
Lichtert, J.B.

Muller, C.
Nicolai, C.L.
Nisole, C.L.
Opsomer, G.R.
Provost, C.A.L.
Vanden Berghe, F.
Vandevelde, A.
Van Thuyne, C.J.
Veys, A.B.
Weymaere, R.J.

A dater du 15 novembre 1970 :

Aerts, L.E.
Appelants, H.J.
Arron, J.H.
Baert, J.L.
Bellmans, P.F.A.
Binst, J.
Blaton, G.A.B.
Boey, L.
Borgnet, H.C.J.
Bosschaert, M.J.
Bossens, E.J.
Buillaert, L.F.
Bulens, L.
Burm, C.D.
Clara, A.F.
Cobbaert, H.
De Backer, F.M.L.
De Backer, J.A.
Debacker, J.V.A.
De Bondt, H.F.
De Bruyn, H.
Deckers, J.J.
De Groot, A.
Delcon, J.
Delombaerde, C.L.
De Padt, R.A.
De Snoeck, R.

Detry, L.J.
Dewaele, L.
De Winter, L.
Dirix, F.J.
Droesboke, E.O.
Ducazu, A.M.
Ernst, J.J.
Eysermans, F.
Francart, A.L.J.
Fraweel, F.
Gabriel, J.L.
Gerard, G.E.
Ghesquière, R.C.
Haentjens, T.F.
Henry, J.J.B.
Hoynen, F.H.
Huyghe, M.O.
Janssens, L.
Kennis, J.C.
Kinnet, L.
Lefèvre, H.
Lelong, J.E.C.
Maertens, A.A.
Malfait, H.P.
Marvaille, J.A.
Meulemans, J.A.
Michelsen, A.L.

Op datum van 15 novembre 1970 :

Moesen, L.
Mulders, J.J.
Namurois, C.G.
Palm, J.
Paul, F.A.
Philippe, A.G.
Ponnet, G.E.
Pouleur, O.J.G.
Schoonjans, B.
Segers, A.
Sogers, J.K.
Smeelen, G.M.J.
Serie, G.
Sluyts, D.L.
Smets, J.
Snels, E.F.C.
Steelaadt, J.A.
Tant, A.
Theunis, J.E.
Tjaeckx, A.J.
Tombeur, F.A.
Uytterhaegen, J.M.
Valenduc, F.J.
Van Assche, J.
Van Bavel, J.V.
Van Duren, G.P.
Van den Borre, R.J.

Vandendriessche, A.C.
Van den Spiegel, J.
Vanderbeeken, J.
Van der Poorten, H.F.R.J.F.
Van Denegem, A.L.
Van de Wouwer, L.E.S.
Van Droogbroeck, J.
Van Gaveren, L.L.
Van Kerkhove, A.G.L.
Van Loo, T.
Vanmuyson, J.H.
van 't Geijn, H.G.
Van Waes, J.R.
Veldeman, J.R.
Verbcke, E.
Vereruyse, A.
Vermeire, H.A.
Vermeiren, M.
Verspecht, C.
Verstraete, J.
Verstraeten, E.J.F.K.
Verswijvelt, H.G.
Ville, O.
Walron, L.J.
Waigrave, E.J.
Windels, A.A.

en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1914-1918.

Deuxième promotion

Est promu Officier de l'Ordre de Léopold II avec glaives, prendra rang dans l'Ordre comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A dater du 21 juillet 1954 :

M. Mommen, H., en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1914-1918.

En vertu de la loi du 27 décembre 1938, les distinctions conférées aux anciens combattants 1914-1918, citées ci-dessus, n'entraînent pas le paiement d'une rente.

als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1914-1918, aan het land beweren.

Tweede bevordering

Wordt bevorderd tot Officier in de Orde van Leopold II met zwaarden, zal als hoorder van deze nieuwe onderscheiding in de Orde rang innemen :

Op datum van 21 juillet 1954 :

De heer Mommen, H., als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1914-1918, aan het land beweren.

Volgens de voorschriften van de wet van 27 december 1938 geven de eretekens, toegekend aan de hierbovenvermeldo oud-strijders 1914-1918, geen recht op rente.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

9 FEVRIER 1972

Arrêté royal fixant les tarifs des radiocommunications avec des bateaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 mai 1930 sur la radiotélégraphie, la radiotéléphonie et autres radiocommunications (1), notamment l'article 3;

Vu la loi du 19 juillet 1930, créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones (2), notamment l'article 4;

(1) Moniteur belge du 16 mai 1930.
(2) Moniteur belge du 2 août 1930.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE

9 FEBRUARI 1972. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de tarieven voor het radioverkeer met schepen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 mei 1930 op de radiotelegrafie, de radiotelefonie en andere radioverbindingen (1), inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de Régie des Télégraphie en Téléphonie (2), inzonderheid op artikel 4;

(1) Belgisch Staatsblad van 16 mei 1930.
(2) Belgisch Staatsblad van 2 augustus 1930.

Considérant qu'un ajustement des tarifs des radiocommunications avec les navires est nécessaire par suite de l'augmentation des charges d'exploitation;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I. — Téléphonie

Section I. — Trafic avec des bateaux se trouvant en dehors d'une zone portuaire belge

Article 1er, § 1. La taxe pour l'utilisation de la station de bord d'un paquebot de l'Etat belge est fixée comme suit pour une communication avec :

1° un bateau belge ou un poste téléphonique en Belgique : 33 F;

2° un bateau étranger ou un poste téléphonique à l'étranger : 2,10 francs-or.

§ 2. La taxe pour l'utilisation d'une station côtière belge est fixée comme suit pour une communication :

1° entre un paquebot de l'Etat belge, un bateau de la Force navale belge ou un bateau belge de pêche, de remorquage, de pilotage ou de police et un poste téléphonique :

a) en Belgique : 33 F;

b) à l'étranger : 2,10 francs-or;

2° entre un autre bateau belge et un poste téléphonique :

a) en Belgique : 60, 99 ou 132 F selon que le bateau se trouve en première, deuxième ou troisième zone maritime;

b) à l'étranger : 4,20, 6,30 ou 8,40 francs-or selon que le bateau se trouve en première, deuxième ou troisième zone maritime;

3° avec un bateau étranger : 4,20, 6,30 ou 8,40 francs-or selon que le bateau se trouve en première, deuxième ou troisième zone maritime.

§ 3. La taxe pour l'utilisation du réseau téléphonique est fixée comme suit pour une communication échangée :

1° via Anvers-radio entre un poste téléphonique de la zone d'Anvers, de Gand, de Termonde, de Malines ou de Herentals, ou via Ostende-radio entre un poste téléphonique de la zone d'Ostende, de Bruges, de Roulers ou de Furnes et un :

a) bateau belgo : taxe d'une communication entre zones contiguës;

b) bateau étranger : 0,60 franc-or;

2° via Anvers-radio entre un poste téléphonique d'une zone autre que celles d'Anvers, de Gand, de Termonde, de Malines ou de Herentals, ou via Ostende-radio entre un poste téléphonique d'une zone autre que celles d'Ostende, de Bruges, de Roulers ou de Furnes et un :

a) bateau belgo : taxe d'une communication entre zones non contiguës;

b) bateau étranger : 1,20 franc-or;

3° via Anvers-radio ou via Ostende-radio entre un bateau belgo ou étranger et un poste téléphonique à l'étranger : tarif du trafic international.

§ 4. Les taxes reprises aux §§ 1, 2 et 3 s'appliquent à une communication de trois minutes ou moins. Elles sont majorées d'un tiers par minute indivisible au-delà de la troisième.

Section II. — Trafic avec des bateaux se trouvant dans une zone portuaire belge et avec des bateaux de la navigation rhénane ou intérieure

Art. 2, § 1. La taxe pour l'utilisation de la station de bord d'un paquebot de l'Etat belge est fixée comme suit pour une communication avec un poste téléphonique :

1° en Belgique : 21 F;

2° à l'étranger : 1,50 franc-or.

§ 2. La taxe pour l'utilisation d'une station côtière ou riveraine belge est fixée comme suit pour une communication, entre :

1° un paquebot de l'Etat belge, un bateau de la Force navale belge ou un bateau belge de pêche, de remorquage, de pilotage ou de police et un poste téléphonique :

a) en Belgique : 21 F;

b) à l'étranger : 1,50 franc-or;

Ovorweegende dat ten gevolge van de stijgende exploitatiekosten, het noodzakelijk is de tarieven voor het radioverkeer met schepen aan te passen;

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Posterijen, telegrafie en Telefoon;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Telefonie

Afdeling I. — Verkeer met schepen buiten Belgisch havengebied

Artikel 1. § 1. Het tarief voor het gebruik van het boordstation van een Belgische staatspakketboot wordt als volgt vastgesteld voor een gesprek met :

1° een Belgisch schip of een telefoonaansluiting in België : 33 F;

2° een vreemd schip of een telefoonaansluiting buiten België : 2,10 goudfrank.

§ 2. Het tarief voor het gebruik van een Belgisch kuststation wordt als volgt vastgesteld voor een gesprek :

1° tussen een Belgische staatspakketboot, een vaartuig van de Belgische Zeemacht dan wel een Belgische vissers-, sleep-,loods- of politieboot, en een telefoonaansluiting ;

a) in België : 33 F;

b) buiten België : 2,10 goudfrank;

2° tussen een ander Belgisch schip en een telefoonaansluiting :

a) in België : 60, 99 of 132 F naargelang het schip zich in de eerste, tweede of derde zeezone bevindt;

b) buiten België : 4,20, 6,30 of 8,40 goudfrank naargelang het schip zich in de eerste, tweede of derde zeezone bevindt;

3° met een vreemd schip : 4,20, 6,30 of 8,40 goudfrank naargelang het schip zich in de eerste, tweede of derde zeezone bevindt.

§ 3. Het tarief voor het gebruik van het telefoonnet wordt als volgt vastgesteld voor een gesprek :

1° via Antwerpen-radio tussen een telefoonaansluiting van de zone Antwerpen, Gent, Dendermonde, Mechelen of Herentals, dan wel via Oostende-radio tussen een telefoonaansluiting van de zone Oostende, Brugge, Roeselare of Veurne en een :

a) Belgisch schip : tarief van een gesprek tussen aaneengrenzende zones;

b) vreemd schip : 0,60 goudfrank;

2° via Antwerpen radio tussen een telefoonaansluiting van een andere zone dan Antwerpen, Gent, Dendermonde, Mechelen of Herentals, dan wel via Oostende-radio tussen een telefoonaansluiting van een andere zone dan Oostende, Brugge, Roeselare of Veurne en een :

a) Belgisch schip : tarief van een gesprek tussen niet aaneengrenzende zones;

b) vreemd schip : 1,20 goudfrank;

3° via Antwerpen-radio of via Oostende-radio tussen een Belgisch of een vreemd schip en een telefoonaansluiting buiten België : tarief internationaal verkeer.

§ 4. De tarieven vermeld in de §§ 1, 2 en 3 gelden voor een gesprek van 3 minuten of minder. Zij worden verhoogd met 60 derde voor elke extra minuut of resterend gedeelte daarvan.

Afdeling II. — Verkeer met schepen binnen Belgisch havengebied en met rijnhaven of binnenvaarttuigen

Art. 2. § 1. Het tarief voor het gebruik van het boordstation van een Belgische staatspakketboot wordt als volgt vastgesteld voor een gesprek met een telefoonaansluiting :

1° in België : 21 F;

2° buiten België : 1,50 goudfrank.

§ 2. Het tarief voor het gebruik van een Belgische kust- of walstation wordt als volgt vastgesteld voor een gesprek, tussen :

1° een Belgische staatspakketboot, een vaartuig van de Belgische Zeemacht dan wel een Belgische vissers-, sleep-,loods- of politieboot, en een telefoonaansluiting :

a) in België : 21 F;

b) buiten België : 1,50 goudfrank;

- 2° un autre bateau belge et un poste téléphonique :
 a) en Belgique : 33 F;
 b) à l'étranger : 2,10 francs-or;
- 3° un bateau étranger et un poste téléphonique en Belgique ou à l'étranger : 2,10 francs-or.

§ 3. La taxe pour l'utilisation du réseau téléphonique est identique à celle fixée à l'article I, § 3.

§ 4. Les taxes reprises aux §§ 1, 2 et 3 s'appliquent à une communication de trois minutes ou moins. Elles sont majorées d'un tiers par minute indivisible au-delà de la troisième.

Section III. — Taxe de contrôle pour l'inspection des installations radio-électriques de bord des bateaux de la navigation rhénane et intérieure

Art. 3. L'autorisation ministérielle requise en vertu des articles 2 et 3 a) de la loi du 14 mai 1930, pour qu'un bateau puisse participer au service radiotéléphonique pour la navigation rhénane et intérieure, n'est accordée qu'après l'agrément des installations radio-électriques de bord dudit bateau.

La taxe de contrôle est fixée comme suit :

- 1° 350 F pour la première inspection des installations;
 2° 250 F pour chaque inspection supplémentaire.

CHAPITRE II. — Telex

Art. 4. § 1. La taxe pour l'utilisation d'une station côtière belge est fixée comme suit pour une communication :

- 1° entre un bateau belge et un poste telex :
 a) en Belgique : 120 F;
 b) à l'étranger : 9 francs-or;
- 2° avec un bateau étranger : 9 francs-or.

§ 2. La taxe pour l'utilisation du réseau telex est fixée comme suit pour une communication via une station côtière belge, entre :

1° un bateau belge et un poste telex en Belgique : le prix d'une communication telex de trois minutes en service intérieur;

2° un bateau étranger et un poste telex en Belgique : 0,75 franc-or;

3° un bateau belge ou étranger et un poste telex à l'étranger : tarif du trafic international.

§ 3. Les taxes reprises aux §§ 1 et 2 s'appliquent à une communication de trois minutes ou moins. Elles sont majorées d'un tiers par minute indivisible au-delà de la troisième.

CHAPITRE III. — Télégraphie

Art. 5. § 1er. La taxe pour l'utilisation de la station de bord d'un paquebot de l'Etat belge est fixée comme suit, pour un télégramme émanant de ou destiné à :

- 1° la Belgique ou un bateau belge : 2 F par mot;
 2° l'étranger ou un bateau étranger : 0,20 franc-or par mot.

§ 2. La taxe pour l'utilisation d'une station côtière belge est fixée comme suit dans les relations avec :

1° un paquebot de l'Etat belge ou un bateau de la Force navale belge, pour un télégramme émanant de ou destiné à :

- a) la Belgique : 2 F par mot;
 b) l'étranger : 0,20 franc-or par mot;
- 2° un autre bateau belge, pour un télégramme émanant de ou destiné à :
 a) la Belgique : 4 F par mot;
 b) l'étranger : 0,40 franc-or par mot;
- 3° un bateau étranger : 0,40 franc-or par mot.

§ 3. Pour l'application des deux paragraphes précédents, il doit être tenu compte d'un minimum de 7 mots.

§ 4. La taxe pour l'utilisation du réseau télégraphique est fixée comme suit, pour un télégramme à acheminer via une station côtière belge, entre :

- 1° la Belgique et un bateau belge : tarif du trafic intérieur;
 2° la Belgique et un bateau étranger : 0,24 franc-or par mot, en tenant compte d'un minimum de 7 mots;

3° un bateau belge ou étranger et l'étranger : tarif du trafic international.

- 2° een ander Belgisch schip en een telefoonaansluiting :
 a) in België : 33 F;
 b) buiten België : 2,10 goudfrank;
- 3° een vreemd schip en een telefoonaansluiting in of buiten België : 2,10 goudfrank.

§ 3. Het tarief voor het gebruik van het telefoonnet is hetzelfde als dat vastgesteld bij artikel 1, § 3.

§ 4. De tarieven vermeld in de §§ 1, 2 en 3 gelden voor een gesprek van drie minuten of minder. Zij worden verhoogd met één derde voor elke extra minuut of resterend gedeelte daarvan.

Afdeling III. — Controlegeld voor schouwing van de radio-elektrische boordinstallaties van rijnaken en binnenvaartuigen

Art. 3. De ministeriële vergunning die krachtens de artikelen 2 en 3 a) van de wet van 14 mei 1930 verleid is voor deelneming aan de radiotelefoondienst van de Rijn- en binnenvaart, wordt aan het betrokken vaartuig pas verleend nadat de radio-elektrische boordinstallaties hiervan werden goedgekeurd.

Het controlegeld wordt als volgt vastgesteld :
 1° 350 F voor de eerste schouwing van de installaties;
 2° 250 F voor iedere extra schouwing.

HOOFDSTUK II. — Telex

Art. 4. § 1. Het tarief voor het gebruik van een Belgisch kuststation wordt als volgt vastgesteld voor een verbinding :

- 1° tussen een Belgisch schip en een telexaansluiting :
 a) in België : 120 F;
 b) in het buitenland : 9 goudfrank;
- 2° met een vreemd schip : 9 goudfrank.

§ 2. Het tarief voor het gebruik van het telexnet wordt als volgt vastgesteld voor een verbinding via een Belgisch kuststation, tussen :

- 1° een Belgisch schip en een telexaansluiting in België : de prijs van een binnenlandse telexverbinding van drie minuten;
 2° een vreemd schip en een telexaansluiting in België : 0,75 goudfrank;
- 3° een Belgisch of een vreemd schip en een telexaansluiting buiten België : tarief internationaal verkeer.

§ 3. De tarieven vermeld in de §§ 1 en 2 gelden voor een verbinding van drie minuten of minder. Zij worden verhoogd met één derde voor elke extra minuut of resterend gedeelte daarvan.

HOOFDSTUK III. — Telegrafie

Art. 5. § 1. Het tarief voor het gebruik van het boordstation van een Belgische staatspakketboot wordt als volgt vastgesteld voor een telegram bestemd voor of uitgaand van :

- 1° België of een Belgisch schip : 2 F per woord;
 2° het buitenland of een vreemd schip : 0,20 goudfrank per woord.

§ 2. Het tarief voor het gebruik van een Belgisch kuststation wordt als volgt vastgesteld in het verkeer met :

- 1° een Belgische staatspakketboot of een vaartuig van de Belgische Zeemacht voor een telegram bestemd voor of uitgaand van :

- a) België : 2 F per woord;
 b) het buitenland : 0,20 goudfrank per woord;
- 2° een ander Belgisch schip, voor een telegram bestemd voor of uitgaand van :
 a) België : 4 F per woord;
 b) het buitenland : 0,40 goudfrank per woord;
- 3° een vreemd schip : 0,40 goudfrank per woord.

§ 3. De twee voorgaande §§ dienen te worden toegepast met aanrekening van een minimum van 7 woorden.

§ 4. Het tarief voor het gebruik van het telegraafnet wordt als volgt vastgesteld voor een telegram te wisselen via een Belgisch kuststation, tussen :

- 1° België en een Belgisch schip : tarief binnenlands verkeer;
 2° België en een vreemd schip : 0,24 goudfrank per woord met aanrekening van een minimum van 7 woorden;
- 3° een Belgisch of een vreemd schip en het buitenland : tarief internationaal verkeer.

Art. 6. § 1er. Les taxes concernant les lettres radiomaritimes sont fixées comme suit :

1^e pour l'utilisation d'une station côtière belge :

- a) lettre transmise par un bateau belge : 2 F par mot;
- b) lettre transmise par un bateau étranger : 0,20 franc-or par mot;

2^e pour l'utilisation du réseau télégraphique :

- a) lettre transmise par un bateau belge : 15 F plus 1 F par mot;
- b) lettre transmise par un bateau étranger : 0,12 franc-or par mot.

§ 2. Pour l'application du paragraphe précédent, il doit être tenu compte d'un minimum de 22 mots.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 7. Sont abrogés :

1^e l'arrêté du Régent du 13 février 1946 (1), portant modification des taxes radiotélégraphiques maritimes, modifié par l'arrêté du Régent du 24 janvier 1949 (2);

2^e les articles 2 à 5 de l'arrêté royal du 12 février 1969 (3) portant rajustement des tarifs téléphoniques et télex intérieurs et coordination des tarifs du service radiotéléphonique avec les navires;

3^e l'arrêté ministériel du 14 février 1946 (1) relatif aux taxes télégraphiques du service radiomaritime;

4^e l'arrêté ministériel du 8 mai 1951 (4) portant adaptation de la taxe des lettres radiomaritimes.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1972.

Art. 9. Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 février 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Art. 6. § 1. De tarieven betreffende de radiomaritieme brieven worden als volgt vastgesteld :

1^e voor het gebruik van een Belgisch kuststation :

- a) brief verzonden door een Belgisch schip : 2 F per woord;
- b) brief verzonden door een vreemd schip : 0,20 goudfrank per woord;

2^e voor het gebruik van het telegraafnet :

- a) brief verzonden door een Belgisch schip : 15 F verhoogd met 1 F per woord;
- b) brief verzonden door een vreemd schip : 0,12 goudfrank per woord.

§ 2. De voorgaande § dient te worden toegepast met aanpassing van een minimum van 22 woorden.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 7. Opgeheven worden :

1^e het besluit van de Régent van 13 februari 1946 (1) houdende wijziging van de scheepsradiotaxes, gewijzigd bij besluit van de Régent van 24 januari 1949 (2);

2^e de artikelen 2 tot 5 van het koninklijk besluit van 12 februari 1969 (3) tot heraanpassing van het binnenlands telefoon- en telextarief en tot coördinatie van het tarief voor het radiotelefoonverkeer met schepen;

3^e het ministerieel besluit van 14 februari 1946 (1) betreffende telegraftaxes voor den scheepsradiodienst;

4^e het ministerieel besluit van 8 mei 1951 (4) houdende aanpassing van de taxe van de radiomaritieme brieven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1972.

Art. 9. Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 februari 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

E. ANSEELE

MINISTERE DE L'INTERIEUR

Province de Luxembourg. — Conseil provincial

Un arrêté royal du 6 août 1971, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, ainsi que de l'article 71 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, modifié par l'article 3 de la loi du 27 juillet 1961, approuve la résolution du conseil provincial du Luxembourg du 29 juin 1971 modifiant l'article 2 du règlement organique de la Caisse provinciale des pensions et fixant le traitement du secrétaire-trésorier.

Province de Brabant. — Conseil provincial

Un arrêté royal du 13 octobre 1971, pris en vertu des articles 86, 87 et 88 de la loi provinciale, approuve la résolution du conseil provincial du Brabant du 7 septembre 1971, concernant le calcul de la pension des membres du personnel enseignant ayant accompli des services intérimaires ayant la nomination définitive.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Provincie Luxemburg. — Provincieraad

Bij koninklijk besluit van 6 augustus 1971, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciale wet en krachtens artikel 71 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 27 juli 1961, is goedkeuring verleend aan de beslissing van de provincieraad van Luxemburg d.d. 29 juni 1971 tot wijziging van artikel 2 van het orgaanreglement van het provinciaal pensioenfonds en tot vaststelling van de wedde van de secretaris-penningmeester.

Provincie Brabant. — Provincieraad

Bij koninklijk besluit d.d. 13 oktober 1971, genomen krachtens de artikelen 86, 87 en 88 van de provinciale wet, is goedkeuring verleend aan de beslissing van de provincieraad van Brabant, d.d. 7 september 1971, betreffende de berekening van het pensioen van de leden van het onderwijszend personeel die voor hun vaste benoeming interim-diensten hebben vervuld.

(1) Moniteur belge du 8 mars 1946.
 (2) Moniteur belge du 30 janvier 1949.
 (3) Moniteur belge du 19 février 1969.
 (4) Moniteur belge du 18 mai 1951.

(1) Belgisch Staatsblad van 8 maart 1946.
 (2) Belgisch Staatsblad van 30 januari 1949.
 (3) Belgisch Staatsblad van 19 februari 1969.
 (4) Belgisch Staatsblad van 18 mei 1951.